



EN **Caution: Hot Air Exhaust**

Hot air is discharged from the exhaust vents. If the exhausted air is blocked or directed toward nearby objects, it may cause overheating, malfunction, or fire. When the projector is tilted up to the maximum angle and rotated 90° horizontally, the exhausted air may be reflected off the wall and directed toward nearby devices, such as charging smartphones. Be sure to leave at least 20 cm of space between the exhaust vents and the wall.

FR **Attention : Sortie d'air chaud**

De l'air chaud est évacué par les événements d'échappement. Si l'air évacué est bloqué ou dirigé vers des objets proches, cela peut causer une surchauffe, un dysfonctionnement ou un incendie. Lorsque le projecteur est incliné à son angle maximal et tourné par 90° horizontalement, l'air évacué peut être réfléchi par le mur et dirigé vers des appareils proches tels que des smartphones en train de se charger. Veuillez à laisser un espace d'au moins 20 cm entre les événements d'échappement et le mur.

DE **Achtung: Heißluftauslass**

Aus den Abluftöffnungen strömt heiße Luft. Wenn die Abluft blockiert oder auf Gegenstände in der Nähe gerichtet wird, kann dies zu einer Überhitzung, einer Fehlfunktion oder einem Brand führen. Wenn der Projektor bis zum maximalen Winkel nach oben geneigt und horizontal um 90° gedreht wird, könnte die Abluft von der Wand abgelenkt und auf Geräte in der Nähe, wie ladende Smartphones, gerichtet werden. Achten Sie darauf, mindestens 20 cm Abstand zwischen den Abluftöffnungen und der Wand zu halten.

IT **Attenzione: scarico di aria calda**

L'aria calda viene scaricata dalle bocchette di scarico. Se l'aria scaricata è ostruita o diretta verso oggetti vicini, potrebbe causare surriscaldamento, malfunzionamento o incendio. Quando il proiettore è inclinato al massimo e ruotato di 90° in orizzontale, l'aria scaricata potrebbe essere riflessa dalla parete e diretta verso dispositivi vicini, ad esempio caricatori per smartphone. Assicurarsi di lasciare almeno 20 cm di spazio tra le bocchette di scarico e la parete.

ES **Precaución: Salida de aire caliente**

El aire caliente sale por las rejillas de ventilación. Si el aire expulsado se bloquea o se dirige hacia objetos cercanos, puede provocar sobrecalentamiento, mal funcionamiento o un incendio. Cuando el proyector se inclina hasta el ángulo máximo y se gira 90° horizontalmente, el aire expulsado puede reflejarse en la pared y dirigirse hacia dispositivos cercanos, como teléfonos inteligentes que se están cargando. Asegúrese de dejar al menos 20 cm de espacio entre las rejillas de ventilación y la pared.

PT **Cuidado: saída de ar quente**

O ar quente é expelido pelas aberturas de exaustão. Se o ar expelido for obstruído ou direcionado para objetos próximos, poderá causar sobreaquecimento, avarias ou incêndio. Quando o projetor está inclinado até ao ângulo máximo e rodado 90° horizontalmente, o ar expelido pode ser refletido na parede e direcionado para dispositivos próximos, como smartphones em carregamento. Deixe pelo menos 20 cm de espaço entre as saídas de ar e a parede.

NL **Let op: uitlaat van warme lucht**

Warme lucht wordt afgevoerd uit de uitlaatopeningen. Als de uitgeblazen lucht wordt geblokkeerd of naar objecten in de buurt wordt gericht, kan het leiden tot oververhitting, storing of brand. Wanneer de projector omhoog wordt gekanteld tot de maximale kantelhoek en 90° horizontaal wordt gedraaid, kan de uitgeblazen lucht worden gereflecteerd op de wand en naar apparaten in de buurt worden gericht, zoals smartphones die worden opgeladen. Zorg ervoor dat u ten minste 20 cm ruimte overlaat tussen de uitlaatopeningen en de wand.

DA **Forsigtig: Varm luftudblæsning**

Der kommer varm luft ud af lufthullerne. Hvis den udblæste luft blokeres eller rettes mod genstande i nærheden, kan det føre til overophedning, funktionsfejl eller brand. Hvis projektoren vipkes op til den maksimale vinkel og drejes 90° vandret, kan luften, der blæses ud, ramme væggen og rettes mod enheder i nærheden, såsom mobiltelefoner, der oplades. Sørg for at der er mindst 20 cm fri afstand mellem lufthullerne og væggen.

FI **Varoitus: Kuuman ilman poisto**

Kuuma ilma poistuu poistoaukoista. Jos poistoilma tukkeutuu tai suuntautuu läheisiin esineisiin, se voi aiheuttaa ylikuumentumisen, toimintahäiriön tai tulipalon. Kun projektori kallistetaan maksimikulmaan ja käännetään 90° vaakasuoraan, poistoilma saattaa heijastua seinästä ja suuntautua lähellä oleviin laitteisiin, kuten ladattaviin älypuhelimisiin. Varmista, että poistoaukkojen ja seinän väliin jää vähintään 20 cm vapaata tilaa.

NO **Forsiktig: Varmluftsuttak**

Varm luft slippes ut fra uttaksventilene. Hvis luften som blæses ut blokeres eller rettes mot gjenstander i nærheten, kan det føre til overoppheting, funksjonsfeil eller brann. Når projektoren er vippet opp til maksimal vinkel og roteres 90° horisontalt, kan luften som blæses ut reflekteres fra veggen og rettes mot enheter i nærheten, for eksempel smarttelefoner som lades. Sørg for at det er minst 20 cm mellom avtrekksventilene og veggen.

SV **Försiktighet: Het frånluft**

Det kommer het luft ur frånluftsventilationen. Om luften från frånluftsventilationen blockeras eller riktas mot föremål i närheten kan det leda till överhettning, felfunktion eller brand. När projektorn är vinklad uppåt i maximal vinkel och roterad 90° horisontellt kan frånluften reflekteras från väggen och riktas mot föremål i närheten, exempelvis smarttelefoner som laddas. Var noga med att ha minst 20 cm avstånd mellan frånluftsventilationen och väggen.

CS **Upozornění: Výfuk horkého vzduchu**

Z výfukových otvorů vychází horký vzduch. Pokud je vyfukovaný vzduch blokován nebo směřován na blízké předměty, může dojít k přehřátí, poruše nebo požáru. Když je projektor nakloněný maximálně nahoru a je vodorovně otočený o 90°, vycházející vzduch se může odrážet od stěny a směřovat k zařízením v okolí, například k nabíječím se chytrým telefonům. Mezi vývodovými otvory a stěnou ponechte alespoň 20 cm mezeru.

HU **Vigyázat: Forró levegő kifújása**

Szellőzőnyílásokon forró levegő távozik. Ha a kifújtt levegőt blokkolják vagy közeli tárgyak felé irányítják, az túlhevülést, meghibásodást vagy tüzet okozhat. Ha a kivetítő a maximális szögben van döntve, és vízszintesen 90°-ban elforgatják, lehet, hogy a kifújtt levegőt visszaveri a fal, és az közelben lévő eszközöket fogja érni, például töltés alatt lévő okostelefonokat. Mindenképpen hagyjon legalább 20 cm helyet a szellőzőnyílások és a fal között.

PL **Ostrzeżenie: Gorące powietrze wylotowe**

Gorące powietrze jest odprowadzane przez otwory odprowadzania powietrza. Jeśli odprowadzane powietrze zostanie zablokowane lub skierowane w stronę pobliskich obiektów, może to spowodować przegrzanie, awarię lub pożar. Gdy projektor jest odchylony do maksymalnego kąta i obrócony w poziomie o 90°, odprowadzane powietrze może odbijać się od ściany i kierować się w stronę pobliskich urządzeń, takich jak ładujące się smartfony. Należy pamiętać o pozostawieniu co najmniej 20 cm odstępów pomiędzy otworami odprowadzania powietrza a ścianą.

ID

⚠️ Perhatian: Pembuangan Udara Panas

Udara panas keluar dari ventilasi pembuangan. Jika aliran udara panas terhalang atau diarahkan ke benda di sekitarnya, hal ini dapat menyebabkan panas berlebih, kerusakan, atau bahkan kebakaran. Saat proyektor dimiringkan hingga sudut maksimum dan diputar 90° secara horizontal, udara yang keluar dapat terpantul dari dinding dan mengarah ke perangkat di sekitarnya, seperti ponsel yang sedang diisi daya. Pastikan terdapat jarak minimal 20 cm antara ventilasi pembuangan dan dinding.

VN ⚠️ Thận trọng: Xả khí nóng

Không khí nóng được xả ra từ các lỗ thông gió. Luồng khí xả bị chặn hoặc thổi trực tiếp vào các vật thể ở gần có thể gây quá nhiệt, hỏng hóc hoặc cháy. Khi máy chiếu được nghiêng đến góc tối đa và xoay ngang 90°, luồng khí nóng có thể bị phản xạ từ tường và thổi về phía các thiết bị ở gần, chẳng hạn như điện thoại đang sạc. Hãy đảm bảo chừa ít nhất 20 cm khoảng cách giữa các lỗ thông gió và tường.

RO ⚠️ Atenție: evacuare de aer cald

Aerul cald este evacuat prin orificiile de evacuare. Dacă aerul evacuat este blocat sau direcționat către obiecte din apropiere, acesta poate provoca supraîncălzire, defecțiuni sau incendiu. Atunci când proiectorul este înclinat până la unghiul maxim și rotit la 90° pe orizontală, aerul evacuat poate fi reflectat de perete și direcționat către dispozitivele din apropiere, cum ar fi smartphone-urile care se încarcă. Asigurați-vă că lăsați un spațiu de cel puțin 20 cm între orificiile de evacuare și perete.

EL ⚠️ Προσοχή: Καυτός αέρας

Εξέρχεται καυτός αέρας από τους αεραγωγούς. Εάν ο αέρας που εξαγεται παρεμποδίζεται ή κατευθύνεται προς κοντινά αντικείμενα, ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, δυσλειτουργία ή πυρκαγιά. Όταν ο βιντεοπροβολέας έχει κλίση μέχρι τη μέγιστη γωνία και περιστραφεί οριζόντια κατά 90°, ο αέρας που εκπέμπεται μπορεί να αντανακλάται από τον τοίχο και να κατευθύνεται προς κοντινές συσκευές, όπως smartphone που φορτίζονται. Φροντίστε να αφήσετε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ των αεραγωγών και του τοίχου.

TR ⚠️ Dikkat: Sıcak Hava Çıkışı

Egzoz havalandırma deliklerinden sıcak hava çıkar. Egzoz havası engellenirse veya yakındaki nesnelere yönlendirilirse, aşırı ısınmaya, arızaya veya yangına neden olabilir. Projektör azami açığa kadar eğildiğinde ve yatay olarak 90° döndürüldüğünde, egzoz havası duvardan yansıyarak akıllı telefon şarjı gibi yakındaki cihazlara yönlendirilebilir. Egzoz havalandırma delikleri ile duvar arasında en az 20 cm boşluk bıraktığınızdan emin olun.

SL ⚠️ Previdnost: izpuh vročega zraka

Vroč zrak uhaja iz izpušnih odprtin. Če je izpušni zrak blokiran ali usmerjen proti bližnjim predmetom, lahko pride do pregrevanja, okvare ali požara. Ko je projektor nagnjen do največjega kota in obrnjen za 90° vodoravno, se izpušeni zrak lahko odbija od stene in usmerja v bližnje naprave, na primer pametne telefone, ki se polnijo. Med izpušnimi odprtini in steno pustite vsaj 20 cm prostora.

HR ⚠️ Oprez: Ispuh vrućeg zraka

Vruć zrak izlazi iz ispušnih otvora. Ako je ispušni zrak zaklonjen ili usmjeren prema predmetima u blizini, može uzrokovati pregrijavanje, neispravan rad ili požar. Kada se projektor nagne do maksimalnog kuta i zakrene horizontalno za 90°, zrak na izlazu može se odbiti od zida i usmjeriti prema uređajima u blizini poput punjača pametnih telefona. Obvezno ostavite barem 20 cm razmak između izlaznih otvora i zida.

RU ⚠️ Внимание: Горячий воздух из выхлопных отверстий

Из выхлопных отверстий выходит горячий воздух. Если выходящий воздух будет заблокирован или направлен на близлежащие предметы, это может привести к перегреву, неисправности или возгоранию. Когда проектор наклонен под максимальным углом и повернут на 90° по горизонтали, выходящий воздух может отражаться от стены и направляться на находящиеся рядом устройства, такие как заряжающиеся смартфоны. Обязательно оставляйте не менее 20 см пространства между выхлопными отверстиями и стеной.

UK

⚠️ Увага: Вихід гарячого повітря

Гаряче повітря виходить із вихідних отворів. Якщо вихідне повітря буде заблоковане або спрямоване на розташовані поблизу об'єкти, це може спричинити перегрів, несправність або пожежу. Коли проектор нахилено до максимального кута і повернуто на 90° по горизонталі, вихідне повітря може відбиватися від стіни і спрямовуватися на прилеглі пристрої, наприклад смартфони, що заряджаються. Обов'язково залишайте щонайменше 20 см простору між вихідними отворами і стіною.

SK

⚠️ Upozornenie: Výfuk horúceho vzduchu

Z výfukových vetracích otvorov vychádza horúci vzduch. Ak sa výfukový vzduch zablokuje alebo nasmeruje na blízke predmety, môže to spôsobiť prehriatie, poruchu alebo požiar. Keď bude projektor naklonený do maximálneho uhla a otočený horizontálne o 90°, výfukový vzduch sa môže odrážať od steny a smerovať k blízky zariadeniam, ako sú napríklad nabíjačky smartfónov. Medzi výfukovými vetracími otvormi a stenou nechajte aspoň 20 cm priestoru.

KK

⚠️ Абайлаңыз: Ыстық ауа шығысы

Ыстық ауа сорғыш саңылаулар арқылы сыртқа шығарылады. Егер шығарылатын ауа бөгелсе немесе жақын орналасқан заттарға бағытталса, бұл қатты қызып кетуге, істен шығуға немесе өрт шығуға әкеп соғуы мүмкін. Проектор ең жоғары бұрышпен еңкейтіліп, көлденеңінен 90 градусқа бұрылған жағдайда, шығатын ауа қабырғадан шағылысып, маңайдағы құрылғыларға, мәселен, қуатталып жатқан смартфондарға қарай бағытталуы ықтимал. Желдеткіш тесіктері мен қабырға арасында міндетті түрде кемінде 20 см бос орын қалдырыңыз.

⚠️ تنبيه: عدم هواء ساخن

AR

يتم طرد الهواء الساخن من فتحات العادم. إذا تم اعتراض الهواء المطرود أو توجيهه ناحية أشياء قريبة، فقد يتسبب في سخونة زائدة أو خلل وظيفي أو حريق عند إمالة جهاز العرض لأعلى إلى الزاوية القصوى وتدويره 90 درجة أفقيًا، فقد يرتد الهواء المطرود من الجدار وينتج ناحية أجهزة قريبة، مثل: هواتف ذكية قيد الشحن. تأكد من ترك مسافة 20 سم على الأقل بين فتحات العادم والجدار.

ZHS

⚠️ 注意：热空气排放

热空气从排气口排出。如果排出的空气被阻挡或导向附近的物体，可能会导致过热、故障或火灾。当投影机倾斜到最大角度并水平旋转 90° 时，排出的空气可能会被墙壁反射并导向附近的设备，例如正在充电的智能手机。务必在排气口和墙壁之间留出至少 20 厘米的空间。

ZHT

⚠️ 注意：熱空氣排出

熱空氣會從排氣口排出。若排出的熱空氣被阻擋或吹向附近物體，可能導致過熱、故障或起火。當投影機傾斜至最大角度並水平旋轉 90° 時，排出的熱空氣可能會從牆面反射並吹向附近的裝置，例如正在充電的智慧型手機。請確保排氣口與牆面之間保留至少 20 公分的空間。

KO

⚠️ 주의: 뜨거운 공기가 배출됨

배기구에서 뜨거운 공기가 배출됩니다. 배출된 공기가 막히거나 주변 물체에 부딪치면 과열, 오작동 또는 화재가 발생할 수 있습니다. 프로젝터를 최대 각도까지 기울이고 수평으로 90° 회전하면, 배출된 공기가 벽에 반사되어 충전 중인 스마트폰과 같은 주변 장치 쪽으로 향할 수 있습니다. 배기구와 벽 사이에는 최소 20 cm 의 간격을 두어야 합니다.

JP

⚠️ 高温注意

排気口からは高温の排気が出ます。排気がかもったり、周辺物に当たると、発熱・故障・火災の原因となるおそれがあります。本機を上向きに最大角度まで傾けて、水平に 90° 回転させて使用する場合、排気が壁に当たり、充電中のスマートフォンなどに向かうおそれがあります。必ず排気口と壁の間に 20cm 以上のスペースを確保してください。